

**ZMLUVA****o zabezpečení služieb publikovania obsahu Ústredného portálu verejnej správy**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

**I.****ZMLUVNÉ STRANY**

- 1.1. Objednávateľ:** Ministerstvo financií Slovenskej republiky  
Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu 7000001400/8180  
IČO: 00 151 742  
DIČ: nie je platcom DPH  
Zastúpený: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu  
(ďalej len „Objednávateľ“)
- 1.2. Zhotoviteľ:** MAYNET, s.r.o.  
Sídlo: Odbojárska 33, 917 02 Trnava  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, č. účtu 0285343313/0900  
IČO: 36 250 414  
DIČ: 2021686436  
IČ DPH: SK2021686436  
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu v Trnave  
Číslo zápisu v registri: Sro, vložka č. 13629/T  
Zastúpený: Marián Bobák, konateľ  
(ďalej len „Zhotoviteľ“)

## II.

### PREAMBULA

Východiskovým podkladom pre uzatvorenie tejto zmluvy je cenová ponuka Zhotoviteľa predložená Objednávateľovi 27. 04. 2010, ktorú Objednávateľ vybral ako najvýhodnejšiu v rámci prieskumu trhu pri zadávaní zákazky s nízkou hodnotou podľa §102 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## III.

### PREDMET PLNENIA

- 3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať pre Objednávateľa služby publikovania obsahu Ústredného portálu verejnej správy (ďalej len „ÚPVS“), a to priebežne v termíne odo dňa nasledujúceho po dni podpisu tejto zmluvy do 31. 12. 2010 v súlade so zadaním Objednávateľa a podľa podmienok stanovených touto zmluvou. Publikovanie obsahu ÚPVS sa týka nasledovných obsahových sekcií: Legislatíva, Životné situácie, Agendy, Služby, Zoznam miest a obcí, Zoznam inštitúcií, Dokumenty a tlačivá, Termíny a Aktuality.
- 3.2. Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas poskytnuté služby prevziať a zaplatiť za ne cenu podľa článku V. tejto zmluvy.

## IV.

### PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN, OPRÁVNENÉ OSOBY

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať služby s odbornou starostlivosťou, riadne a včas. Pri poskytovaní služieb postupuje samostatne a v súlade s pokynmi, ktoré dostane od oprávnených osôb definovaných v ods. 4.9. a v súlade so zadaním Objednávateľa, ktoré tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.  
Základnými povinnosťami Zhotoviteľa sú:
  - 4.1.1. na základe podkladov od subjektu zabezpečujúceho aktualizáciu obsahovej sekcie Legislatíva a subjektu zabezpečujúceho aktualizáciu informačného obsahu ostatných pridelených sekcií ÚPVS, zabezpečiť včasné a kvalitné publikovanie informácií v prostredí ÚPVS,
  - 4.1.2. na základe inštrukcií od projektového manažéra redakcie ÚPVS (ods. 4.9.) a subjektov zabezpečujúcich aktualizáciu obsahu zabezpečiť, aby na ÚPVS nebol od požadovaného termínu publikovaný zadaný obsah z dôvodu jeho neaktuálnosti, neplatnosti, prípadne nepravdivosti, resp. z dôvodu potreby dopracovania/prepracovania obsahu za účelom zvýšenia jeho informačnej hodnoty,
  - 4.1.3. zúčastňovať sa na pracovných poradách organizovaných projektovým manažérom redakcie, na ktorých sa budú riešiť aktuálne otázky týkajúce sa ÚPVS,
  - 4.1.4. aktívne komunikovať s Objednávateľom a so subjektmi zabezpečujúcimi aktualizáciu obsahu pri riešení možných problémov súvisiacich s kvantitou a kvalitou informačného obsahu určeného pre publikovanie,
  - 4.1.5. pravidelný reporting o zrealizovaných zmenách v publikovanom obsahu ÚPVS (priebežne i súhrnné mesačné reporty zasielané projektovému manažérovi redakcie).

- 4.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zabezpečí potrebné množstvo kvalifikovaných, odborne spôsobilých pracovníkov a informácií na riadne a včasné poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy.
- 4.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje aktívne komunikovať s osobami oprávnenými konať za Objednávateľa v operatívnych veciach a so subjektmi zabezpečujúcimi aktualizáciu obsahu ÚPVS pri riešení možných problémov súvisiacich s kvantitou a kvalitou informačného obsahu portálu.
- 4.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať služby v zmysle článku III. tejto zmluvy s termínom začatia v deň nasledujúci po dni podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami a s termínom ukončenia plnenia 31. 12. 2010.
- 4.5. Objednávateľ je povinný na požiadanie Zhotoviteľa poskytnúť Zhotoviteľovi v nevyhnutnej miere súčinnosť potrebnú na poskytnutie služieb publikovania obsahu ÚPVS. Zhotoviteľ nie je v omeškani s plnením záväzku, ak mu objednávatel neposkytol potrebnú súčinnosť.
- 4.6. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnuté služby riadne a včas prevziať prostredníctvom preberacieho protokolu podpísaného Objednávateľom i Zhotoviteľom na mesačnej báze. Deň podpisu protokolu oboma zmluvnými stranami sa považuje za deň oprávňujúci Objednávateľa vystaviť faktúru na príslušnú sumu definovanú v čl. V tejto zmluvy za predmetný mesiac.
- 4.7. Zhotoviteľ vyhlasuje, že dáva Objednávateľovi neodvolateľný súhlas na ďalšie použitie výstupov služieb publikovania obsahu ÚPVS neobmedzene akýmkoľvek spôsobom a to či už priamo Objednávateľom, alebo Objednávateľom určenou treťou osobou.
- 4.8. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že právo na použitie výstupov služieb poskytovaných Zhotoviteľom podľa bodu 4.7. nadobúda Objednávateľ dňom úhrady príslušnej ceny za predmetný mesiac podľa článku V. tejto zmluvy.
- 4.9. Osoby oprávnené konať za Objednávateľa vo veciach operatívnych (v zmluve tiež ako „projektový manažér redakcie ÚPVS“): Ing. Igor Kravárik, Ing. Andrea Behúňová
- 4.10. Osoby oprávnené konať za Zhotoviteľa vo veciach operatívnych: Mgr. Roland Osvald.

## V.

### CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1. Celková cena za poskytovanie služieb v rozsahu článku III. tejto zmluvy Zhotoviteľom je 26 240,- EUR (slovom: dvadsaťšesťtisícdivestoštyridsať EUR) bez 19% DPH, t.j. 31 225,60 EUR (slovom: tridsaťjedentisícdivestodvadsaťpäť EUR a 60 centov) s DPH, pričom jej úhrada bude realizovaná formou čiastkových úhrad za predmetné mesiace nasledovne:
- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| máj 2010       | 3 280 EUR bez DPH |
| jún 2010       | 3 280 EUR bez DPH |
| júl 2010       | 3 280 EUR bez DPH |
| august 2010    | 3 280 EUR bez DPH |
| september 2010 | 3 280 EUR bez DPH |
| október 2010   | 3 280 EUR bez DPH |
| november 2010  | 3 280 EUR bez DPH |
| december 2010  | 3 280 EUR bez DPH |
- 5.2 Uvedená pevná cena zahŕňa všetky náklady a výdavky Zhotoviteľa spojené s uskutočnením predmetu plnenia.



- 5.3. V deň fakturácie bude fakturovaná DPH v sadzbe platnej podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty.
- 5.4. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať cenu uvedenú v bode 5.1. tejto zmluvy na základe riadne splneného záväzku voči Objednávateľovi, t.j. na základe riadne a včas vykonaného a Objednávateľom prevzatého predmetu plnenia.
- 5.5. Čiastkové úhrady podľa bodu 5.1. budú vykonané bezhotovostným spôsobom na základe faktúr vystavených Zhotoviteľom. Podkladom pre vystavenie faktúry bude mesačný preberací protokol, podpísaný oprávnenou osobou oboch zmluvných strán. Preberací protokol musí byť priložený k faktúre ako jej neoddeliteľná súčasť. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu a musí tiež obsahovať číslo zmluvy podľa evidencie Objednávateľa.
- 5.6. Splatnosť každej faktúry je 30 dní od jej doručenia do podateľne Objednávateľa.
- 5.7. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry za riadne a včas zrealizovaný predmet plnenia zmluvy má Zhotoviteľ právo uplatniť úrok z meškania vo výške 0,025 % z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania. Objednávateľ nemešká s úhradou faktúry, pokiaľ najneskôr v posledný deň jej splatnosti bola suma z účtu Objednávateľa odpísaná v prospech účtu Zhotoviteľa.

## VI.

### ZÁRUČNÁ DOBA A ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A NÁHRADA ŠKODY

- 6.1. Zhotoviteľ poskytne Objednávateľovi záruku po dobu 24 mesiacov na úplnosť a bezchybnosť poskytnutých služieb a ich výstupov. Zhotoviteľ preberá záruku týkajúcu sa poskytnutých služieb a ich výstupov s výnimkou tých prípadov, keď vada bola spôsobená zásahom Objednávateľa alebo subjektu zabezpečujúceho aktualizáciu obsahu ÚPVS.
- 6.2. Záručná doba začína plynúť dňom zverejnenia (publikovania) informačného obsahu ÚPVS v tzv. ostrej verzii portálu.
- 6.3. Ďalšie vzťahy zmluvných strán týkajúce sa záruky, zodpovednosti za vady alebo nárokov z nich vyplývajúcich sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 6.4. V prípade, ak poskytnuté služby a ich výstupy budú vykazovať vady, ktoré Objednávateľ v záručnej lehote riadne reklamoval, je Zhotoviteľ povinný tieto vady odstrániť na vlastné náklady v lehote do 5 pracovných dní od doručenia reklamácie. Ak tak neurobí, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,025% za každý deň omeškania.

## VII.

### DORUČOVANIE

- 7.1. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná na adresu Objednávateľa a Zhotoviteľa.
- 7.2. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje takisto deň
  - a) v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať
  - b) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
  - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

## VIII.

### ZÁNİK ZÁVÄZKOVÉHO VZŤAHU

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
  - a) vzájomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy,
  - c) výpoveďou.
- 8.2. Zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy v prípadoch podstatného porušenia zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou.
- 8.3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 8.4. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na úhradu škody vzniknuté porušením zmluvy.
- 8.5. V prípade predčasného ukončenia zmluvného záväzku zo strany Zhotoviteľa bude výsledok prác uskutočnených v predmetnom mesiaci do dňa zániku záväzkového vzťahu odovzdaný Objednávateľovi bez nároku Zhotoviteľa na príslušné finančné plnenie zo strany Objednávateľa.
- 8.6. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany Zhotoviteľa sa považuje, ak Zhotoviteľ mešká s dohodnutým termínom poskytnutia požadovanej služby, resp. ak mešká s realizáciou reklamácie v zmysle článku VI. ods. 6.4., o viac ako 5 pracovných dní.
- 8.7. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany Objednávateľa sa považuje omeškanie Objednávateľa s úhradou faktúry za riadne a včas zrealizované služby o viac ako 60 dní v zmysle článku V. tejto zmluvy.
- 8.8. Odstúpením od zmluvy zostávajú zachované práva zmluvných strán, ktoré im vznikli do dňa odstúpenia.
- 8.9. Zmluva môže byť ukončená aj výpoveďou s 3-mesačnou výpovednou lehotou bez uvedenia výpovedného dôvodu. Výpovedná lehota začne plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

## IX.

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Právne vzťahy založené touto zmluvou sa riadia právom Slovenskej republiky, predovšetkým príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, prípadne ustanoveniami ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
- 9.2. Zmluva a príloha č. 1 sa vyhotovujú v slovenskom jazyku.
- 9.3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky rozpory vyplývajúce z plnenia zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak nedôjde k dôhode, žalobca uplatní práva zo zmluvy na príslušnom súde Slovenskej republiky.
- 9.4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva sa s prihliadnutím na čl. III. ods. 3.1. uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 12. 2010. Uplynutím tejto doby nie sú dotknuté ostatné práva z nej vyplývajúce.
- 9.5. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomne formou číslovaných písomných dodatkov ku zmluve, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 9.6. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dva rovnopisy.

9.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je vyjadrením ich slobodnej a vážnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho zmluvné strany túto zmluvu podpisujú.

V Bratislave dňa: 19.5.2010

Za Objednávateľa:



Ing. Jaroslav Mikla  
vedúci služobného úradu

V Bratislave dňa: 5.5.2010

Za Zhotoviteľa:



Odbojárska 33, 917 01 Trnava  
IČO: 36 250 414, IČ DPH: SK2021686436

Marián Bobák  
konateľ

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR  
Štefanovičova 5  
817 82 BRATISLAVA 15  
- 20/1 -



## PRÍLOHA č. 1

### Zadanie pre vypracovanie cenovej ponuky na „Zabezpečenie služieb publikovania obsahu pre ÚPVS“

#### 1. Background (zdôvodnenie potreby obstarávania zákazky):

Ministerstvo financií Slovenskej republiky je podľa zákona č. 678/2006 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov ústredným orgánom štátnej správy pre oblasť informatizácie spoločnosti.

Podľa zákona č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je Úrad vlády SR (prostredníctvom svojej príspevkovej organizácie NASES - Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby) prevádzkovateľom Ústredného portálu verejnej správy (ÚPVS) a Ministerstvo financií SR jeho správcom, ktorý určuje aj účel a prostriedky spracovania informácií a zodpovedá za správu a rozvoj informačných systémov verejnej správy.

Dňa 29.3.2010 sa členovia Riadiaceho výboru ÚPVS na svojom zasadnutí dohodli o nasledovnom:

- 1.) Od 1.4.2010 bude NASES zabezpečovať aktualizáciu obsahu sekcie Legislatíva a MF SR bude zabezpečovať publikovanie sekcie Legislatíva.
- 2.) NASES ukončí zabezpečovanie aktualizácie a publikovania obsahu na ÚPVS k 30.4.2010 a to nasledovných sekcií: Životné situácie, Agendy, Služby, Zoznam miest a obcí, Zoznam inštitúcií, Dokumenty a tlačivá.
- 3.) NASES v zmysle vyššie uvedeného zabezpečí ukončenie zmluvných vzťahov s dodávateľmi, ktorí zabezpečovali aktualizáciu a publikovanie obsahu pre ÚPVS.
- 4.) MF SR od 1.5.2010 bude zabezpečovať aktualizáciu a publikovanie obsahu vyššie uvedených sekcií.

V zmysle vyššie uvedeného je potrebné, aby MF SR od 1.5.2010 zabezpečilo zmluvné vzťahy s novými dodávateľmi, ktorí budú zabezpečovať:

- 1.) aktualizáciu obsahu ÚPVS
- 2.) publikovanie obsahu pre ÚPVS

Predmetom tejto zákazky je bod 2.), t.j. zabezpečenie služieb publikovania obsahu.

#### 2. Predmet zákazky (stručný opis):

Predmetom tejto zákazky je zabezpečenie služieb publikovania obsahu nasledovných sekcií Ústredného portálu verejnej správy:

- Legislatíva
- Životné situácie
- Agendy
- Služby
- Zoznam miest a obcí
- Zoznam inštitúcií
- Dokumenty a tlačivá
- Termíny a Aktuality

Základné povinnosti dodávateľa:

- na základe podkladov poskytnutých od NASES (za sekciu Legislatíva) a dodávateľa zabezpečujúceho aktualizáciu informačného obsahu ostatných pridelených sekcií, zabezpečiť včasné a kvalitné publikovanie informácií v prostredí ÚPVS
- na základe inštrukcií od projektového manažéra redakcie a subjektov zabezpečujúcich aktualizáciu obsahu zabezpečiť, aby na ÚPVS nebol od požadovaného termínu publikovaný zadaný obsah z dôvodu jeho neaktuálnosti, neplatnosti, prípadne nepravdivosti, resp. z dôvodu potreby dopracovania/prepracovania obsahu za účelom zvýšenia jeho informačnej hodnoty
- zúčastňovať sa na pracovných poradiach organizovaných projektovým manažérom redakcie, na ktorých sa budú riešiť aktuálne otázky týkajúce sa ÚPVS
- aktívne komunikovať s MF SR a so subjektmi zabezpečujúcimi aktualizáciu obsahu pri riešení možných problémov súvisiacich s kvantitou a kvalitou informačného obsahu určeného pre publikovanie
- pravidelný reporting o zrealizovaných zmenách v publikovanom obsahu ÚPVS (priebežne i súhrnné mesačné reporty zasielané projektovému manažérovi redakcie)